

О писцу

Иван Александрович Вирипајев, драмски писац, позоришни и филмски редитељ и глумац, рођен је 1974. године у Иркутску у Сибиру. Живи у Варшави. Био је уметнички директор култног московског експерименталног позоришта „Практика“. Његове драме се играју широм света, од Јужне Кореје до Њујорка. Као редитељ ради и поставља представе у позориштима у Европи и Сједињеним Америчким Државама. Тренутно је сувласник и главни продуцент позоришне куће VEDA PROЈЕСТ у Варшави. Прославио се драмама „Снови“, „Кисеоник“, „Живот бр.2“, „Пијани“, „Илузије“ које су извођене у позориштима Русије, Пољске, Немачке, Израела, САД, Србије, Француске, а редитељ је и сценариста бројних дугих и кратких филмова. Добитник је Златног лава за филм „Еуфорија“ на Венецијанском филмском фестивалу. Награђиван је на Фестивалу Златне маске, Ники, Кинотавру, Међународном фестивалу Контакт (Пољска), Фестивалу нове драме, Фестивалу Тријумф, Међународном фестивалу савремене драме Штукемаркт у Хајделбергу (Немачка)...

Драма „Пијани“, у режији Бориса Лијешевића, изведена је у Позоришту Атељеу 212 2016. године и награђена је Стеријином наградом за најбољу представу.



Позориште Атеље 212
Светогорска 21
www.atelje212.rs



НЛО

Иван Вирипајев



Иван Вирипајев (Ивџн Вырыпџев)

НЛО (UFO)

Превод: Новица Антић

Редитељка: Исидора Гонцић

Драматург: Ђорђе Косић
Сценографкиња: Мина Миладиновић
Костимографкиња:
Марија Марковић Милојев
Композиторка: Ирена Поповић
Видео: Давид Јовановић

Организатори:
Јелена Фатић /Бошко Радоњић
Асистенткиња организатора:
Јана Николић

ПОДЕЛА

Иван Вирипајев -
СВЕТОЗАР ЦВЕТКОВИЋ
Виктор Ризенгевич -
СВЕТИСЛАВ БУЛЕ ГОНЦИЋ
Хилде Јенсен, Џенифер Дејви -
ДРАГАНА ЂУКИЋ
Артјом Гусјев, Роберт Еванс -
ЛУКА ГРБИЋ
Ник Скот, Метју О'Фарел -
ЂОРЂЕ СТОЈКОВИЋ
Емили Венсер, Џоана Харис -
ЛАНА АЦИЋ



Инспицијенткиња и суфлерка:
Јована Матић
Дизајн светла:
Драган Масларевић, Душко Ковачевић
Реализација светла: Драган Масларевић
Дизајн и реализација звука:
Мирослав Петруљевић
Шминка: Дубравка Бушатлија
Фотографије: Матија Тошовић

Плакат:
Креативна дирекција: Милош Илић
Дизајн: Јелена Милојевић
У сарадњи са ФПУ Београд

Позориште Атеље 212
Сезона 2022/23
Сцена Петар Краљ
Премијера: 11.4. 2023.

Реч редитељке

Ја сам Исидора Гонцић, имам 33 године, радим као позоришна редитељка у Београду – и ево како се то догодило. Истина, имала сам и ја контакт треће врсте. Зазвонила ми је достава хране, отворила сам врата и паф! Десило се одједном. Време је стало. Не знам како то да вам опишем. То је као да су се сви замрзли у времену, а ја се крећем. Фале ми речи да то објасним. Нека чиста, чулна перцепција. Осећала сам да је то нешто јединствено и непоновљиво. И то се све дешава у најбаналнијем тренутку у мом животу. Нешто недефинисано. То искуство као да ми је променило стање ума, доспела сам у неко стање смирености, јасноће и опуштености. Али, није дуго потрајало, нажалост. Јер у том тренутку сам већ примила своју поруџбину и затворила врата. Али сећање на то је остало. И жеља да живим другачије. Тада сам се и сетила да Вирипајев то доста помиње и пита се: шта је стварно? Шта је за нас стварно. И тада сам се и ја питала. Да ли се то заиста сад догодило? Мени док примам поруџбину у пиџами. Да ли је оно што је једино можда стварно – управо ово што ми се догодило? Да ли је читав мој смисао управо у истраживању концепта реалности? Шта је наш живот, да ли

оно што радимо, или је то само наша перцепција? Да ли се време замрзло само за мене и само ја то опајам? Просто није било доследно изведене радње. Радње нема, само све стоји и ја осећам. Не знам, имам више питања него одговора. Ах, да. А што се тиче ванземаљаца, мислим да су и даље ту, на нашу срећу, али испричаћу то други пут, доста сам се запетљала и не желим да мислите о мени као о некој лудој редитељки која тако доживљава нека стања. Тако да, до следеће премијере, тада ћу причати баш о ванземаљцима.



Исидора Гонцић

Рођена 1990. године у Београду. Дипломирала позоришну и радио режију на Факултету драмских уметности у Београду у класи проф. Иване Вујић.

Била је асистент режије на представама: ГРК ЗОРБА (Михајло Вукобратовић, Позориште на Теразијама и Будва Град театар), РЛАУ ПОПОВИЋ (Ивана Вујић, Атеље 212 и Дом културе Панчева), ГЛАВО ЛУДА (Никола Булатовић, Позориште на Теразијама и Дом културе Чачак), ЗОНА ЗАМФИРОВА (Кокан Младеновић, Позориште на Теразијама), ИЗДАЈА (Горан Шушљик, ЈДП), СЛУЧАЈЕВИ/ LOST IN SERBIA (Кокан Младеновић, ДАДОВ), КАЗИМИР И КАРОЛИНА (Снежана Тришић, Атеље 212).

Позоришне режије: МУЗА, Муза Павловна (УК "Вук Караџић", 2012), ПОЗИВ, Дарко Марјановић (ДАДОВ, 2012), ПРИНЦ ЖАБА, Дејвид Мемет (Сцена "Мата Милошевић" ФДУ, 2013) ЂЕЛАВА ПЕВАЧИЦА, Ежен Јонеско (Атеље 212, 2014), ЛЕПТИРИЦА, Милован Глишић/ Димитрије Коканов (ДАДОВ, 2015), ШТУЦАЊЕ, Владимир Зујев (УК ВУК, 2016), ПЕПЕЉУГА, Rodgers & Hammerstein's (Emotion production), ОД А ДО ДА (УК ВУК, 2017), ТО КОД НАС НЕ МОЖЕ ДА БУДЕ, Радивоје Домановић и Слободан Обрадовић (Народно позориште, Пирот, 2018), СПОЈЛЕРИ Марија Огњева (Театар ВУК, 2019), БОНТОН Јасминка Петровић (Мало позориште Душко Радовић, 2019), СТРАХ ОД ЛЕПТИРА, Галина Максимовић (Театар ВУК, 2019), БЕЛИ БУБРЕЗИ Ведрана Клепица (Атеље 212, 2019), ГУЛИВЕР Зоран Ђерић (Мало позориште Душко Радовић, 2020), ПЛАЦЕБО Александар Југовић (Народно позориште Приштина/Грачаница, 2021), ИВИЦА И МАРИЦА Ђорђе Косић (Позориште лутака „Пиноккио“, 2021), ХАСАНАГИНИЦА Љубомир Симовић (НП Лесковац/ НП Ниш, 2022), ФЕМКАЊЕ Јордан Цветановић (Театар ВУК/ Мерлинка фестивал, 2022), ГУЛИВЕР У КРАЉЕВСТВУ ТРОЛОВА Ђорђе Косић (Мало позориште Душко Радовић, 2023).